



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

Проект „Мемофиш. Памет и бъдеще. Истории за дунавската цивилизация“, eMS
ROBG-420

**ТЕРЕННО
АУДИОВИЗУАЛНО ПРОУЧВАНЕ
НА ТРАНСГРАНИЧНИ РИБАРСКИ ОБЩНОСТИ**

ИНТЕРВЮ
Бушка Кришан, Олтеница



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ



www.interregrobg.eu



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

Добър ден! Благодаря ви много, че се съгласихте да се срещнете с нас!

Добър ден! С удоволствие!

В началото на разговора Ви моля да се представите - как се казвате, на колко години сте, откъде сте?

Казвам се Бушка Кришан, на 82 години съм - сега на 26 ноември ще ги навърша, роден съм в община Будещи, окръг Кълъраш. От 60 съм в Олтеница. Аз живея в Олтеница.

Професионален рибар ли сте, занимавате ли се с професионален риболов?

Любител, за развлечение, както се казва, спорт. Когато имам време, идвам на брега и разпускам.

С какво ловите - с лодка, с въдица, с мрежа?

Само с макара и въдица. Не браконьерствам.

Откога сте рибар, кой Ви е научил на риболов?

Рибар съм, как да кажа, откакто навърших 14 години. На 14 години, когато тръгнах. В Будещи има река Арджеш, която беше на границата на общината и там отивах. По онова време през 49-50 нямаше от тези специални куки. Правехме куки и намирахме по-здрави въжета, от тези от коприна, или като се казва, и отивах - ловеше се риба, имаше риба. Сега няма много. Сега съм специализиран с макарата, със специални куки - риба, две, времето минава. На брега се възстановявам.

Как е, във вашето семейство имаше ли други рибари, вашият баща, вашият дядо?

Не, баща ми - ветеринарен лекар. Взех брат си, доведох го тук, той беше с мен, научих го, че бях по-голям - и в професията, и на възраст. След това започна и той - двамата ходехме на риболова, когато имахме свободно време от работа. Бяхахте на брега. Друго, какво да ви кажа.

Кажете ни, например, как се лови риба с макара, с въдица, къде обичате да ловите риба?

Страст, хареса ми, как да ви кажа, стоях на брега и теглех, и когато хванех нещо на куката, бях любопитен да видя какво ще се появи - голямо или малко. И вадох - не бях браконьер да ловя за продажба. Ако беше по-голяма, я задържах за вкъщи, не хващах





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

повече от две или три риби. Е, по-малките ги пусках. Какво да правя с един сом дете главата му е по-голяма от него - пусках го обратно във водата. Стана ми мило за него, всичко е за почивка, затова му казват спортен риболов. За отдых и спокойствие. Седях на столчето, понякога вземах бира до мен...

На кое място обичате да хвърляте въдицата? Има ли по-добри места?

Да, където знаех, че има хубави места, вече не съществуват. Но повече там нагоре, а още по-добре беше надолу, понеже водата, там, където тече Арджеш, идва с всички пречиствателни средства от онези станции, всъщност, идва каналът Арджеш. Идва от Букурещ, за да се присъедини към Дъмбовица в Будещи и от там... Арджеш идва чист до Дъмбовица. А там, където се срещат, от община Негоещ, на изхода, се свързват и идва малко по-чист, защото се пречиства в станцията в Грина. Но не съм ходил никога там да ловя, понеже рибата оттам има друг вкус.

Кой рибар е по-добър, който лови с макара, с въдица, или този, който лови с мрежа?

С мрежа, бих казал, че е промишлен риболов, или браконьерство, а риболовът с макара или въдица не най-хубав, най-щастлив. По-добър е спортният риболов за този, на когото му харесва да стои и да се зарежда. Когато аз стоя на брега, забравям за всичко. Стоя и гледам, дали ще хвана нещо, или няма да хвана. А когато се закачи, дали е голяма, или малка - докато излезе на брега. Радост. И това е, чувстваш се доволен от работата.

На колко години бяхте, когато си купихте първата макара или въдица?

Охо, бях свършил казармата, дойдох тук в Олтеница през 60-те години, имах едни братовчеди, от които за рождения си ден получих подарък въдица. По-късно получих още една и не знам дали съм си купувал. Каквото съм имал, е било подарък, защото знаеха, че съм увлечен и ми харесва. От сват си получих подарък въдици.

От къде беше първата Ви въдица- от Румъния, или от чужбина?

Първата беше от сват ми, мисля, че я донесе от Румъния. А останалите ги имам... купувал съм си, защото ми се ступи пръчката на въдицата, а аз имам другите пособия. Събраха се - от един, от друг. Горкият ми сват почина, но му останаха въдиците. Сватята ми ги даде като наследство, както се казва, като спомен от него.

Колко въдици имате сега?

Имам 5. Имам две за по-големи кукички, за големи риби, а останалите са за други риби.



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ



www.interregrobg.eu



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

Един рибар с колко въдици отива за риба? Сам човек колко въдици може да обслужва?

Тук от едно известно време имат повече въдици за поставяне на брега, но дали се хващат, дали не се хващат- нареждат повече. Но аз не слагам повече от три-четири, защото непрекъснато се мъча да слагам, защото има едни малки рибки, които изяждат, после вадиш непрекъснато - писва ти. Но много нареждат повече. Аз нямам повече от 3-4, толкова слагам на брега. И не винаги. Когато имам свободно време. Когато нямам работа вкъщи, когато е хубаво времето - отивам, ако не - стоя вкъщи.

Каква примамка за какви риби е подходяща?

Откакто знам аз, всички казват, че хвърлят на червей. Червеи, други търсят още попови прасета, всякакъв вид, или червейчета. Но аз ловя със стръв. Така знам аз, откакто ходя за риба. Стръвта е единствената, за да се лови риба.

Трябва ли да бъде подготвено предварително мястото, на което искате да ловите риба с въдица?

Имаме едни места, но понякога ги намираме заети. Брегът е голям и отивам на друго място. Когато има празници, идват повече хора и не намираш място там, където предимно ловиш, че не пише никъде, че е твоето място. Хвърляш там, където ти се струва по-добре и стоиш там.

Трябва ли да хвърляте храна на рибата, преди да започнете да ловите?

На течаща вода не се хвърля примамка, понеже заминава. В балтата върви да хвърляш примамка, защото водата стои и хвърляш пред въдицата. И там знаеш, че ще дойде рибата и се улавя за... на балтата върви. На течаща вода не върви, защото водата тече и не правиш нищо.

Рибарите, които ловят с въдица, отиват на балта, на баражи да ловят. Каква е разликата между риболова на течаща вода и риболов на балта?

Разликата е, че в балтата плувката, която хвърляш, понеже водата не е течаща, стои, а тук не можеш да хвърляш, понеже водата тече и я носи, течението на водата вкарва плувката в брега. Само в стояща вода се мята, или на анафор, където водата стои, се хвърля въдица. На течаща вода ловим с макара, с олово, за да стои. Вкарваш оловото и стои долу. Тази е разликата. На балтата се хвърля въдица. И в Дунава, но където е анафор, но там е по-трудно да хващаш риба.



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

Кои са основните инструменти, които рибарят, ловящ с въдица, трябва да притежава?

Аз с въдица много не ловя, освен ако не ходя в балтата, тъй като оттук от нас има към 25 км до балтата Борча, Доробанцу, а ние тук ловим по-нататък. Има кошове, на които слагаме някаква примамка. Има една кука горе и една долу, и там стои, без да се мести от този кош. И рибата, като ѝ замирише, идва и се хваща на кукичката. Ако стане, ако не - стоиш. Имало е дни, когато не съм хващал нито една от тези. Не знам каква е работата - не се хващат.

Ако трябва да ни опишете една въдица, какви елементи има?

Кордата, тоест влакното, макарата, която върти и пръчката, която е или от две части, или се разглобява на повече парчета. И хвърляш така, както ти харесва - по-ниско, по-късо. Аз хвърлях с едни пръчки, защото имах поставка, на която ги слагах, и през брега. Слагаш кордата и се вижда кога се хваща - върхът мърда, защото е еластичен. Тогава трябва да скочим веднага. Забравяш за всичко и отиваш да видиш какво става.

Как разбирате, че се е хванала рибата? Има ли звънче, или друго устройство, което използвате за въдицата?

Има. Аз, например, като ловя по-големи хищни риби, слагам по-голямата по-нататък и слагам звънче. Слагам така върха, че не ми се стои непрекъснато да следя. И звънчето се чува. Но се случва по-рядко. Това беше не помня преди колко години. Но, както и да е. Слагам звънчета. Имам две звънчета. Щом клъвне, звъни и тичаш, че някой клъве във водата отдолу, нещо е влязло в него.

Кога се хваща най-добре рибата с въдица - сутрин, през деня, вечерта, или през нощта?

Никога не стоя нощем на брега, понеже това е вид мъчение. Стоиш през нощта - комари. Аз, ако отида, отивам през деня и понякога... максимума беше, когато отидох сутринта - в 6 сутринта. И сега, откакто се създаде фондацията, идвам късно, в 8-9, като изгрее слънцето и е светло. Идвам и стоя наоколо, тъй като е близо до палатката, до нас, и стоя спокойно, не се тормозя да стоя нощем на брега за риба. Ако става дума за риба, намираща на пазара. Но е по-добре, когато... затова се казва спортен риболов - да виждаш какво хващаш.

Ако трябва да направим сравнение между сезоните - през кой сезон рибата е по-активна и в кой сезон клъве най-добре?





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

Сега чувам, че най-много през есента обикалят хищните риби. А за другите сезони - ние сме идвали през всеки сезон и не сме държали сметка кога се лови. Но тогава, когато е забранен риболовът, в началото на годината беше към два месеца, или месец и половина, има разлика дали е течаща вода или на балтата, а на частните езера отиваш, плащаш и ловиш по всяко време. Но на водата, където се разрешава, има към месец и половина - два, когато е забранено да ловиш риба. Като дойдат граничарите те хващат и... аз никога не съм ловил, когато е забранено.

Всъщност, през пролетта, или през есента ли рибата кълве по-добре?

Когато е забранена, след като падне забраната, тогава е по-объркана, по-скрита, а след като свърши, тогава се лови. Лови се винаги, ако има - хваща се. Понякога, казвам Ви, стоял съм часове наред на брега и съм се прибирал въщи без нито една риба. И в края на краищата, аз не ходя на риба за да продавам, да браконьерствам. Ако уловя за един час една, две, три, върви да има за въщи. Аз не ходя да продавам риба. Така казвам - спортен риболов. Стоиш и се забавляваш. Аз се развличам на брега. Забравам всичко.

Тук Дунавът замръзва ли? Какво се случва през зимата?

Замръзва малко на брега, ако е мразовито. Но не задържа много леда. Тази година не замръзна много. Идваха ледени блокове, но не замръзва. Имаше години в миналото, охо, отдавна, бях по-малък, по-млад, се минаваше по водата оттатък. Дунавът беше замръзнал напълно, но сега не съм го виждал повече така. Ако идват, това са ледени блокове по Дунава.

Ловили ли сте някога риба в леда?

Да Ви кажа, преди години, когато беше брат ми жив, отидох веднъж на риболов в леда. На копка. На едно езеро много по-надолу. Правехме дупки, стояхме на леда. Няма да отида повече никога. Зимата не съм ходил никога повече за риба. Защо? Ще си намеря на пазара. Правехме си с газовия котлон греяна ракия, така - с тайфата, смеехме се, забавлявахме се там на леда, но сега повече не ходя. Не ми хареса много. По-добре да стоиш на сянка и да ловиш.

От какво зависи късметът на рибаря?

От късмета. Рибарят, ако има късмет, удря. Че аз дойдох веднъж, ако може да разкажа, дойдох към 12 часа за риба и имаше един мъж, който имаше от онези с макарите 4-5 поставени нагоре. Затова казвам за късмета.

- От колко часа?
- От 5 сутринта съм - казва.



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

А аз отидох в 10 през деня. Сложих и аз две въдици, хвърлям, а онзи нямаше още нищо. Докато хвърлих - един сом към три килограма. Гледа ме: „Виж ти, какъв късмет!“. Докато го извадя, хвърлям пак - веднага вторият. Онзи от яд си събра нещата и замина. Как така, аз идвам през нощта и не ловя, а той дойде в 10 и хвана. Значи, това е късметът. Взех си ги и се прибрах, защото бях с внука си: „Гледай, гледай!“. Ние откога стоим и не хващаме нищо, а той - два сома. Бяхме много радостни. Сомът от 2-3 килограма е най-хубав.

Коя е най-голямата риба, която сте хващали някога?

Оф, аз съм я хващал, но не съм успявал да я извадя. Към три пъти - хващам такава и ми къса. Скъса ми кордата, изправи ми кукичката. Към три пъти. Останалите - най-голямата към килограм-два. Хващал съм сом от четири килограма. Толкова. По-голяма не съм ловил.

Фактически, най-голямата риба на един рибар - въдичар е тази, която е изтървал, която не е можал да извади.

Да. Но някои, които вадят, виждал съм по телевизора, че хващат от 12 до 20 килограма шаран, как го вадят, какво имат, че вадят такава риба? Той е вадил голяма риба - зет ми.

Коя риба се хваща най-рядко?

Фу, не съм виждал, изчезна тази риба, имаше скобар, имаше чига. По Дунава се хващаш, където беше с пясъци, хващаше се онази чига тогава. Сега вече не е разрешено да ловиш от тези - есетровите, чига, те са редки, изчезнаха. Няма вече сабица, който ловеше сабица, не съм виждал. Преди, както си ти там, ловиш с червейчета, не се хваща вече сабица. Много са рибите, които не се виждат вече във водата. Скобарът, червеноперката, карас сякаш имаше преди няколко години, но нататък... и сомове, които от време на време попадат из Дунава.

Каква риба се лови най-често?

В последно време съм улавял карас и платика и, как ѝ казваха на онази, сестрата на платиката, и сом. Това съм ловил. Кържанка - онези големите и широките. Ловил съм по 2 килограма кържанка. Повече не. Тази, която бие сега - карасът, онези по-малките карасчета, ловил съм и малки шарани, но няма. Кое то си е на късмет.

Имате ли предпочитана рецепта за рибена чорба?



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ



www.interregrobg.eu



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

Да, това е предпочитанието на жена ми. Харесва ѝ да чисти рибата и тя я прави. Прави много хубава чорба.

Може ли да ни кажете рецептата, по която Вашата съпруга прави чорбата?

Така най-общо - да. Чисти рибата, главите, ако има сом, платика или карас, реже им опашките и главите, и първо слага да се сварят зеленчуците - лук, пипер, морков и накрая борш. След като това се свари, слага рибата, че ако я сложиш по-рано, рибата се сварява бързо. Слага я после и тогава слага борша. И е много хубава, много хубава. Киселичка така, хубава е. Ободрява те.

От коя риба се събира хайвер?

Ами, хайверът се яде и от шаран, чувал съм, че и от щуката. Знам, че от мряната не се яде, не знам, или пържен, не знам. Говори се, че най-опасен е от мряната. Не се разбива, тоест - суров. Повече варен или пържен, нещо такова.

Коя риба е подходяща за пържене и коя за скара или за фурна? Има ли разлика?

При нас е така: карасът е най-хубав пържен, защото има сладко месо и сомът, защото няма много кости. Пържиш, слага се чесън, а скумрията е най-хубава с фолио на скара. Да я извадиш на скарата с чесън - най-хубава е. И бялата риба, бялата риба е много хубава. Рядка риба е, сладко месо без много кости. Мряната е пълна с кости, ако няма какво да ядеш, има толкова кости, че...

Колко често ядат тук хората риба?

Който както иска, защото на пазара при нас има всякакви видове риба. Има, носят и поредки. Имаше и моруна. Казвам, как я уловихте, тя е забранена сега? Не, тя е от развъдник. Има моруна, шаран, океански риби. От всички видове има при нас на пазара. Щука, бяла риба, шаран, облец - от всичко има хубавият пазар.

Дали си спомняте, преди, когато сте бил малък, да са се улавяли тук големи риби?

Тук, да. Тук се хващаше риба. Когато дойдох аз през 60-те, хванаха голям сом и есетрова от онази, друга риба, не знам как се казваше. Като я сложиха в каруцата, опашката ѝ висеше - толкова голяма беше. Рибарите, които бяха тогава, бяха известни, бяха правоспособни рибари. Имаше един сектор, където имаше контрол, който не ги оставяше да браконьерстват, да крадат или да..., но оттогава не съм чувал за големи риби. Няма. Ехе, от 60-те, когато дойдох да работя, бях тук на автобазата. Бях две години в Черна вода - работех на кораб - моторист. Карахме баластра по канала Дунав-



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ



www.interregrobg.eu



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

Черно море. Тогава практикувах по Дунава. Харесваше ми. Харесваше ми водата. Оттогава.

Има ли тук много браконieri? Какъв е контролът?

Има граничари. Но, кой знае, през нощта идват лодки с весла, лодки с мотор, отиват там нагоре, влизат в някой ръкав на Дунава - възможно е да има. Аз казвам, че няма контрол. Намаля по Дунава. Чувам, че ловят с електричество, ако веднъж е пуснат ток, тази риба повече няма да се размножава. Чувам, не знам какво да кажа, да обвиня някого, какво да кажа.

Разкажете, че много Ви харесва водата. Какво е за Вас Дунава, какво Ви дава? Какво представлява за Вас?

Това е, че имам къде да отида, защото, ако го нямаше, трябва да стоиш вкъщи. Това е Дунава. Водата, където отивам, хубав път, идвам тук с колата, стоя до вечерта на брега и после се връщам вкъщи. Внучката ме пита: „Улови ли нещо?“. „Не“. Обажда ми се по телефона: „Хайде бе, ще умрат децата от глад!“. Шега, шегува се.

Имате ли познанства отсреща, на другия бряг на Дунава от България? Колеги, може би?

Не, каквото виждам, когато минават с лодките от преди няколко години, но не съм виждал повече, имаше един кантон при нас, на кантон 14, долу. Оттук пускаха с едни лодки с много бидони. И стигаха оттук, където е онзи завой, до километър и нещо. Гледай ти, как хващат тези хора риба, а при нас... не съм виждал толкова голямо разтягане. Но от години не съм виждал да разпъват такова нещо.

Познавате ли птиците по Дунава? Какви птици живеят тук?

Тук, освен албатроси и рибарчета, виждал съм какви кацат на моята лодка. В Делтата съм виждал и пеликани, и лиски, и диви гъски. Бил съм в Делтата няколко пъти, стоял съм там в пустошта, из гората.

Кажете нещо за Делтата - често ли ходите там?

Бил съм, защото имам един роднина, на когото му харесваше, и със зет си съм бил на палатка. Стояхме една седмица и ловихме. Хващаше се щука, хубаво беше да хвърляш за щука. Когато я хващах, скачаше от въдицата - я гледай! Забавление. Какво, да не ловяхме риба за продаване? Изяждахме я там, на палатката, защото няма как да я отнесеш вкъщи - ще се развали. Идваш от толкова километри до Олтеница. Ние ходехме за развлечение. Вземахме си всичко, каквото трябва. Вино, ракия за подкрепяне.



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

Благодарим ви много, защото се съгласихте да говорите за рибарите!

С удоволствие! Радвам се, че се запознахме. И по друг повод, какво да кажем, да бъдем здрави!

Благодарим ви много! На добър час!

С удоволствие! Също и на вас! Целувам ви ръка!



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ



www.interregrobg.eu



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

Име на съставителя/редактора: БРТПП

Адрес: ул. „Войводова“ 12-14 Русе

Телефон: 082507606

Електронна поща: info@brcci.eu

Проектът “Мемофиш” е съфинансиран от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие по Програма Интеррег V-A Румъния-България.

Стойност на финансирането от ЕФРР: 423 921.71 евро

Проект „Мемофиш. Памет и бъдеще. Истории за дунавската цивилизация“,
eMS ROBG-420

Дата на публикацията: декември 2018 г.

Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната
позиция на Европейския съюз

www.interregrobg.eu



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ



www.interregrobg.eu